

3. PRODUCCIÓN DEL HABLA.

3.1. SONIDOS INICIALES DEL HABLA: INSTRUCCIÓN EN LA IMITACION VERBAL.

El objetivo de esta instrucción es la imitación verbal, comenzando por los sonidos que el alumno ya produce y en el supuesto de que estos sean inexistentes, se trabajará su entrenamiento desde el principio.

Al igual que para seleccionar los primeros signos se contaba con la colaboración de los padres y la observación directa, igualmente actuaremos para decidir qué vocalizaciones son las que el niño produce con mayor asiduidad. Buscamos aquellos sonidos diferentes entre sí que nos permitan a partir de ellos evolucionar a otras emisiones más complejas. Es importante contar con un amplio campo de sonidos inicialmente que nos posibilite posteriormente un dominio de la lengua.

Los dos primeros sonidos a enseñar, deben de ser “continuentes”, lo que facilitará enseñar nuevos sonidos a partir de los conocidos y el posterior trabajo de las sílabas.

3.1.1. COMO PREPARAR AL NIÑO PARA LA IMITACIÓN VERBAL.

Según Schaeffer y cols. (1980) los pasos son: producir sonidos, hacer ruidos y enseñarles a imitar sonidos después de haberlos realizado el adulto. Para esto se premiará al niño cada vez que exprese algún sonido (social o con objeto...).

Cuando el adulto ha seleccionado uno de los sonidos que el niño ya producía, si el alumno es capaz de hacer ruidos / sonidos bajo orden, será reforzado con comida o con objeto de deseo. Por el contrario, si el alumno emite otras vocalizaciones diferentes a las propuestas, se le reforzará también pero tan solo afectivamente, con la finalidad de que el niño distinga que sonidos son los que debe de imitar, pero sin que deje de emitir otras vocalizaciones.

Enseñar el primer sonido imitado

Cuando el niño es capaz de repetir el sonido que nosotros previamente hemos seleccionado será reforzado. En el supuesto de que en el proceso, el niño cambie de sonido no dudaremos en cambiarlo, pues esto no provocará confusión.

Probablemente estas primeras repeticiones no son en sí mismas una imitación, sólo cuando el niño sea capaz de repetir inmediatamente detrás del adulto, es cuando podremos considerarlas como imitaciones.

La enseñanza del segundo sonido y los siguientes, se deben de continuar cuando el niño sea capaz de imitar.

Una vez que el niño tenga adquirido el segundo sonido se le enseñará a discriminar entre el segundo y el primero como lo realizábamos con la enseñanza de signos, utilizando para ello las ayudas necesarias. Posteriormente se discriminará el tercer sonido con los anteriores, y así sucesivamente... etc.

Las ayudas según Schaeffer y cols. (1980) que se utilizan son:

Ayudas táctiles.

Manipulando las partes del cuerpo para provocar sonidos o favorecer aquél que queremos que imite. Son las más importantes para los sonidos iniciales y se pueden usar incluso después de aprender a imitar, después reducir ayudas.

Ayudas visuales .

Se le van reduciendo las ayudas táctiles para que el niño aprenda a fijarse en las visuales, la forma de la boca, la posición de la articulación, etc.

3.2. COMBINACIÓN DE SONIDOS : SÍLABAS Y PALABRAS.

Cuando el niño ha adquirido 5 a 10 sonidos empezaremos a trabajar la combinación de los mismos formando sílabas y palabras. Llegado a esta fase, el niño está preparado para comenzar a usar el Habla Signada (combinación de signos y de palabras).

Las sílabas deberán de ser construidas con los sonidos que el niño ya conoce, también hay que tener en cuenta que las sílabas compuestas por dos sonidos son más fáciles de dominar por el niño que las más largas. Igualmente son más fáciles las que empiezan por consonante que las que acaban en ella.

Las consonantes continuantes “m” y “s”, son más fáciles de combinar que las no continuantes. Elige como sílabas iniciales, sílabas “continuantes”, trabajar aquellas consonantes que van a resultar más sencillas para el niño, con mayores posibilidades de combinación y que se puedan relacionar con los signos que ya conoce.

3.2.1. ESTRATEGIAS DE ENSEÑANZA.

A).- SUCESIÓN Y COMBINACIÓN DE SONIDOS:

Schaeffer y cols. pone este ejemplo para explicar como enseñar al niño las sílabas uniendo sonidos individuales juntos en sucesión y luego continuarlos juntos. Se parte de una consonante y vocal ya conocidas y se le enseña la sucesión. Se le dice y signa “DI” e inmediatamente la consonante a imitar.

Profesor: di “m”...di “a” (premio).

Niño: “m” “a”.

Luego gradualmente se reduce el “di” entre la “m” y la “a”. (primero signa sin hablar y luego reduce también el signo completamente).

Progresivamente se va reduciendo el espacio entre los sonidos y las ayudas hasta que el niño dice “ma” .

Schaeffer y cols. (1980) dicen textualmente que este método se utilice para la continuación de dos sílabas así como para enseñar sílabas de tres o más sonidos mediante sucesiones, enseñándole a combinar los dos primeros sonidos, luego los dos primeros con el tercero y así hasta integrar todos los sonidos en la sílaba. Cuando el niño domina varias sílabas se le pueden introducir sílabas más complejas para el niño.

B).- IMPULSO CONTEXTUAL.

Según Schaeffer y cols (1980) hay tres tipos de impulsos contextuales:

- *Resaltando el contraste.* Presentándole un nuevo sonido similar al que el niño ya conoce, con esto el niño se da cuenta que el sonido que oye no es el mismo que él produce, luego no es imitación solamente.

- *Impulsos asimilativos.* Trabajar sonidos conocidos parecidos al nuevo antes de trabajar el mismo.

- *Mejoramiento de la fluidez.* Schaeffer y cols (1980) dicen textualmente que “consiste en darle al niño una variedad de sonidos conocidos en una posición dada en la nueva sílaba, inmediatamente antes de introducir el nuevo sonido”.

3.2.2. FORMANDO VOCABULARIO.

Se recomienda empezar siempre por las sílabas más sencillas, incrementando posteriormente el nivel de dificultad e ir pasando de forma progresiva a nuevas palabras.

Es muy importante que estas sílabas se aproximen a los signos que el niño ya conoce. Y probablemente el niño comenzará a producir emisiones verbales cuando se le está trabajando la instrucción de signos.

Las palabras se enseñan al igual que las sílabas, siguiendo las mismas estrategias anteriores.

Es importante a la hora de trabajar el habla al niño, tener en cuenta sus diferencias individuales, por lo tanto no habrá un orden fijo de sonidos y de sílabas. Pues es muy común que a veces olviden sonidos, palabras aprendidas, y empiecen a producir otros etc. Teniendo en cuenta estos datos, nos será más fácil seguir adelante con ilusión el proceso, adaptándonos a las circunstancias cambiantes del niño y no el niño a nosotros.

3.2.3. ERRORES QUE PUEDEN APARECER EN EL PROCESO.

Cuando se les está enseñando la imitación verbal puede ocurrir que el niño imite al profesor como un eco, para ello enseñarle desde el principio a imitar después de terminar de decir el adulto la palabra mediante la combinación de las ayudas necesarias:

-Repeticiones. Repitiendo el niño sonidos que conoce bajo la orden del adulto “Di”.

-Ayudar al niño poniéndole como pista la forma de nuestra boca sin el sonido.

-Reducir gradualmente la secuencia de las repeticiones.

-Solo con la ayuda verbal “DI”. Posteriormente empezará a decir sonidos en cortas explosiones, alargarlas hasta llegar a la normalidad.

3.2.4. DESARROLLO CONTINUADO Y REFINAMIENTO.

Aunque el niño ya domine muchos sonidos, sílabas y palabras, se continuará con la instrucción del habla, el objetivo es que los integre en el habla signada para poder llegar al lenguaje oral, una de las metas de este programa. Es importante la insistencia del adulto y la constancia.

El niño se encontrará progresivamente en su proceso con sonidos más dificultosos, tales como las consonantes agrupadas, las finales, las fricativas, los diptongos y las velares.

Las consonantes agrupadas son muy dificultosas, enseñarlas parte por parte cada una y luego combinarlas.

Las consonantes finales usarlas con las ayudas de la repetición, la exageración de la consonante final, la extensión de la misma, subir la voz y la adición de boca.

Las consonantes fricativas se facilitarán con ayudas manuales.

Los diptongos se enseñarán como combinación de las vocales simples.

Las velares con ayudas manuales, visuales y contextuales y repetirlas mucho.

4. EL HABLA SIGNADA.

Muchos niños a los que se les enseña el lenguaje de signos y la producción de habla como cosas independientes empiezan a añadir palabras a sus signos por ellos mismos; a hablar simultáneamente con sus signos. Es decir, empiezan a producir palabras o aproximaciones de palabras mientras hacen signos.

Otros, más tarde, pasan de la producción simultánea de signos y palabras (esto es Habla Signada) a palabras solamente.

Schaeffer y cols. (1980) se refieren a estas expresiones signadas y habladas de los niños como Habla Signada (Signed Speech).

4.1. HABLA SIGNADA: INTEGRACIÓN DE SIGNOS Y PALABRAS.

Una vez que el niño puede expresar espontáneamente multisignos e imitar sílabas y palabras, es probable que empiece a añadir espontáneamente palabras o aproximaciones de estas a sus signos, es decir, empiece a usar HABLA SIGNADA.

Los niños con más bajas competencias empiezan añadiendo vocales indiferenciadas a sus signos; los más capacitados normalmente añaden una o más palabras o aproximaciones a sus signos. En ambos casos se suele empezar añadiendo acompañamientos vocales al final de la expresión del signo.

El Habla Signada es un sistema de comunicación redundante en el cual los signos recordados de los niños pueden indicar las palabras olvidadas, o las palabras que si se recuerdan pueden indicar signos olvidados.

Schaeffer y cols (1980) piensan que cuando el niño utiliza el Habla Signada, la espontaneidad de sus signos se transfiere a sus palabras y se produce una transferencia de las funciones lingüísticas espontáneas de los signos a las palabras, así como una interiorización simultánea de los signos.

4.1.1. CONOCIMIENTOS NECESARIOS PARA EL DESARROLLO DEL HABLA SIGNADA.

Dos importantes conocimientos para el desarrollo de Habla Signada:

- A.- Imitación de sonidos (sílabas o palabras) después del profesor.
- B.- Pronunciación de palabras correspondientes a signos.

4.1.2. ¿QUÉ FACILITA LA INICIACIÓN AL HABLA SIGNADA?.

Las siguientes técnicas estimulan el Habla Signada en el niño:

- 1.- Enseñe el español signado utilizando la comunicación total.

Ayuda al niño a pasar del lenguaje de signos espontáneos al habla signada espontánea. La comunicación total enseña al niño a asociar signos y palabras y modelos de producción simultánea de signos y palabras.

- 2.- Enseñe la producción de lenguaje de signos y de lenguaje oral.

Al principio del entrenamiento, enseñar el lenguaje de signos y la producción de lenguaje oral como habilidades separadas en sesiones separadas de lenguaje de signos y de imitación verbal. El usuario tendrá más tendencias a añadir lenguaje oral a sus signos si se le enseña la producción oral al mismo tiempo que el lenguaje de signos. Pero los dos deben enseñarse independientemente, de tal manera que el niño los pueda integrar él mismo cuando este preparado.

3.- Enseñe al niño a imitar vuestros sonidos del habla después de haberlos terminado y a producir las palabras de los signos.

La habilidad del niño de imitar los sonidos del profesor *después* de que el profesor los haya terminado, más que como un eco del profesor, mientras éste esté hablando, es un factor crucial en la iniciación del Habla Signada; esto le da al niño libertad vocal.

4.- Incite al Habla Signada hablando mientras el niño esté signando y mantenga la correspondencia entre sílabas de la palabra y movimientos del signo.

Antes de su iniciación en Habla Signada y durante el periodo en el que el niño signa sin hablar, se debe decir la palabra correspondiente al signo que el niño hace y enseñarle a producir exactamente el mismo número de movimientos que tiene de sílabas la palabra. Esto le ayuda a aprender las asociaciones entre los signos y las palabras y le anima a empezar a hablar mientras signa.

4.1.3. ENSEÑANZA DIRECTA DEL HABLA SIGNADA.

En Schaeffer, Musil y Kollinzas (1980), y Schaeffer (1980) se recomendaba enseñar a los niños el Habla Signada siguiendo su ritmo, esto es, reforzando y clarificando solamente aquellas expresiones de Habla Signada que los niños produjeran inicialmente por sí mismo, no enseñándole a producir en habla signada funciones, contenidos y formas lingüísticas que ellos todavía no hubieran convertido de Signos a Habla Signada.

Las directrices actuales para la enseñanza del Habla Signada dicen que después de que los niños inician algún tipo de Habla Signada por sí mismo, es apropiado enseñarles directamente a producir en Habla Signada aquellas formas / unidades lingüísticas que ya producen por sí mismo en signos.

Según Schaeffer (1993), la razón del cambio es que el inicio del Habla Signada en un niño es un fenómeno sólido, difícilmente alterable. Enseñar al niño a producir en Habla Signada aquellas unidades / formas que ya signa por sí mismo, sólo aumentará, por tanto, la tasa de producción de su habla signada, y no interferirá en la adquisición.

4.1.4. PAUTAS PARA LA ENSEÑANZA DIRECTA DEL HABLA SIGNADA (Schaeffer, 1993).

- 1.- Enseñar al niño a imitar (pronunciar) las palabras que corresponden a los signos que conoce.
- 2.- Enseñe al niño a imitar en Habla Signada las unidades lingüísticas cuyos signos utiliza y cuyas palabras imita separadamente; requiera la misma claridad verbal y en el signo, de la que el niño es capaz en cada modalidad por separado.
- 3.- Enseñe al niño a utilizar su Habla Signada en un “contexto funcional limitado”.
 - a). - Introducir objetos y dibujos (o palabras si tiene un vocabulario visual), que correspondan a las unidades lingüísticas que el niño puede imitar en habla signada.
 - b).- Pregunte al niño “¿Qué es esto?” o “¿Qué quieres?” o “Lee esto”.
 - c).- Enseñe al niño a responder utilizando habla signada (requiera la misma claridad verbal y en el signo de la que el niño era capaz cuando solo estaba imitando).

d).- Proporcione práctica en imitación verbal e imitación de habla signada si el niño no articula con claridad un concepto de habla signada al usarlo.

4.- Enseñe al niño a usar conceptos de Habla Signada que produzca espontáneamente en una variedad amplia de contextos fuera de las lecciones de Habla Signada.

a).- Requiera la misma claridad en el habla signada de la que el niño era capaz en las lecciones de habla signada, al interactuar con él en contextos fuera de las lecciones (comida, recreo, juego libre....)

b).- Anime / enseñe al niño a usar su Habla Signada no únicamente con una unidad lingüística cada vez, sino también en construcciones de varias unidades.

5.- Secuenciar el proceso para introducir las unidades lingüísticas a imitar. Introducir las unidades 1) al 4) arriba mencionadas por orden, uno cada vez.

a).- Cuando el niño inicia un nuevo nivel con una unidad lingüística que dominó en los anteriores, continúe sin embargo en el nivel previo con otros conceptos nuevos.

b).- Los niveles 1) al 4) serán parte del programa educativo del niño.

4.1.5. ESTRATEGIAS DE ENSEÑANZA.

Refuerzo diferencial.

Mayores premios para Habla Signada que para signos solos. Introducir refuerzos diferenciales cuando el niño empieza a añadir palabras o expresiones de sonido de forma regular en un 50% o más de las ocasiones.

Animar al niño a hablar mientras signa.

Dale el objeto deseado más rápidamente cuando añada habla después de animarlo e instigarlo a hablar que cuando no lo haga.

La espera estructurada para estimular el Habla Signada.

Cuando el niño añada palabras o aproximaciones a un 70% de sus expresiones, empieza a usar la espera estructurada. Hay dos formas de espera estructurada:

a).- Esperar simplemente.

b).- No permitirle signar.

4.2. DEL HABLA SIGNADA AL LENGUAJE ORAL.

Después de que el niño ha estado usando durante meses el Habla Signada empezará a hablar ocasionalmente sin signar, es decir, a reducir hasta hacer desaparecer los signos por sí mismo.

No hay que precipitarse, pero una vez que esté preparado debes ayudarlo pasando a sesiones únicamente verbales. Esto sería adecuado a partir de que el niño reduzca sus signos y habla sin signar en un 10% de sus expresiones mejor dominadas.

4.2.1. FACTORES EN LA INICIACIÓN DEL HABLA.

- Habilidades sin explotar del lenguaje expresivo.
- Deseos frustrados.
- Habla dirigida a la meta.

- Imitación generalizada.
- Disminución del miedo y de la frustración.
- Lenguaje de signos facilitador del habla.

4.2.2. FACILITAR LA DESAPARICIÓN DE LOS SIGNOS DESVANECIENDO LOS SIGNOS.

Los niños empiezan a hablar sin signar con la misma espontaneidad que cuando hablan y signan simultáneamente. La espontaneidad del lenguaje de signos se suele transferir al habla.

Se comenzará a desvanecer los signos al tiempo que los niños empiezan a desvanecerlos por sí mismos (cuando comienzan ocasionalmente a hablar sin signar). Para facilitar la desaparición de los signos es necesario:

- Reforzar los conocimientos del habla necesarios para que el niño hable sin signar.
- Esperar que el niño use habla sin signos antes de enseñárselo tú.
- Darle mayor énfasis al habla sin signos y seguir el liderazgo del niño.

A pesar de ello, los usuarios continuarán signando de forma “esbozada” (disimulada), cuando se introduzcan conceptos nuevos o cuando los conceptos viejos sean complicados.

4.2.3. ESTRATEGIAS DE ENSEÑANZA.

A.- Reducir la demanda de signos y reforzar el habla.

- 1.- Reducir los signos durante las sesiones de Habla Signada.
- 2.- Reforzar el habla durante las lecciones de imitación verbal:
 - a.- Instrucción para hablar más alto durante lecciones de imitación verbal.
 - b.- Instrucción para hablar rápido durante lecciones de imitación verbal.

B.- Enseñar al niño a suprimir los signos en las expresiones que empieza a suprimirla por sí mismo.

- 1.- Impulsar al niño a no signar y prevenirlo de hacerlo.
- 2.- Reducir las ayudas.

C.- Reforzar y corregir las expresiones verbales.

4.2.4. EXPRESIONES COMPLICADAS Y NUEVOS CONCEPTOS.

Incluso después de que el niño dice la mayoría de sus expresiones sin signos, tenderá a producir signos como soporte del lenguaje oral, cuando produzca expresiones complicadas y use conceptos nuevos. Estos signos son soportes de memoria para el habla.

También se debe permitir aprender nuevos conceptos en Habla Signada, ya que el signar facilitará su aprendizaje y el niño tenderá a hablar sin signar cuando los domine.